

DEWALT®



**Instruction Manual
Guide D'utilisation
Manual de instrucciones**

DWHT83550

TOUGHSERIES™ Construction Jack

Cric de chantier TOUGHSERIES™

Gato de construcción TOUGHSERIES™

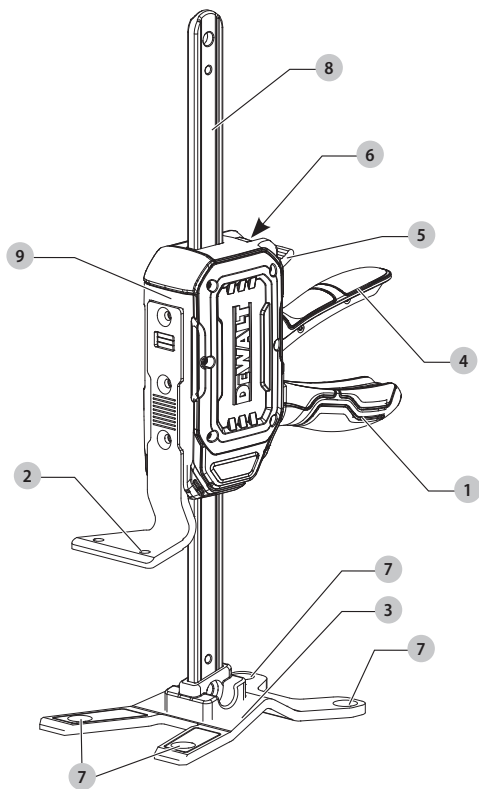
www.DEWALT.com

**If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

1-800-4-DEWALT

English (original instructions)	2
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	4
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	7

Fig. A



Components

- 1 Main handle
- 2 Lift plate
- 3 Base plate
- 4 Trigger
- 5 Lowering lever
- 6 No load quick release button
- 7 Countersunk holes
- 8 Bar
- 9 Jack body

Composants

- 1 Poignée principale
- 2 Plaque de levage
- 3 Plaque de base
- 4 Gâchette
- 5 Levier d'abaissement
- 6 Bouton de libération rapide sans charge
- 7 Trous de fixation
- 8 Barre
- 9 Corps du cric

Componentes

- 1 Manija principal
- 2 Placa de elevación
- 3 Placa base
- 4 Gatillo
- 5 Palanca de descenso
- 6 Botón de liberación rápida sin carga
- 7 Orificios avellanados
- 8 Barra
- 9 Cuerpo de gato

Fig. B

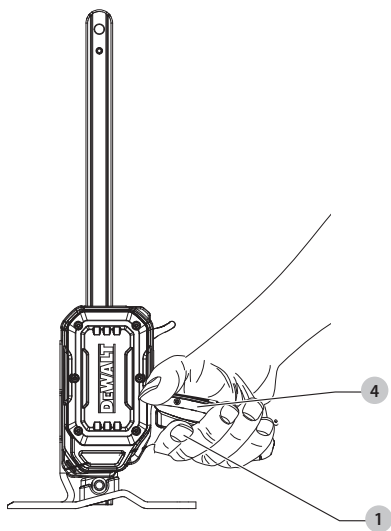
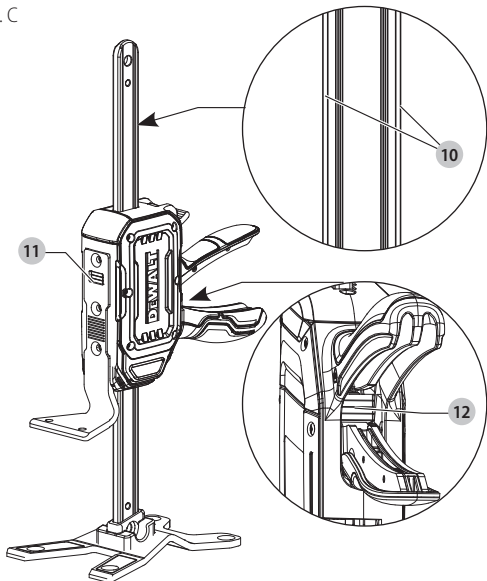


Fig. C



▲ WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Intended Use

The DWHT83550 lifting jack is designed for professional lifting applications. Each DWHT83550 is capable of lifting 340 lbs (154 kg) up to 8.75" (222 mm).

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

▲ DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

▲ WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

▲ CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

▲ (Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

GENERAL SAFETY WARNINGS

▲ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in serious personal injury and property damage.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

▲ WARNING: To reduce the risk of injury. Wear ANSI Z87 safety glasses or goggles. Further protective equipment for hands, legs and feet is recommended. Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris.

▲ WARNING: Keep children and pets away from work area.

▲ WARNING: Do Not leave DWHT83550 unattended.

▲ WARNING: Never use extensions or cheater bars.

▲ WARNING: Do not exceed the maximum weight of 340 lbs (154 kg). This could damage the tool, cause personal injury and property damage.

▲ WARNING: Avoid tipping by using only on level surfaces. Always center the load on the lift plate before starting.

▲ WARNING: Never activate the no load quick release button while supporting weight.

▲ WARNING: Always brace material you are lifting to protect its surface from damage. Never place anything under lifted objects. Avoid damage by protecting work surface.

1. **Do not lift or lower objects that are not fully secured on the lift plate.**

2. **Ensure that the lifted object is always fully secured and stable while lifting or lowering.**

3. **Keep proper footing and balance at all times.**

4. **Never place any part of your body under the object when the DWHT83550 is under load.** A moment of inattention while operating the DWHT83550 may cause personal injury and property damage.

Additional Safety Information

▲ WARNING: Never modify the tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

▲ WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),

- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,

- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.

OPERATION

Instructions for Use

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold the main handle securely in anticipation of a sudden reaction.

▲ WARNING: Read all safety warnings and instructions, and save them for future reference. Failure to follow all instructions listed below can result in serious personal injury and damage to the objects being lifted.

Proper Hand Position (Fig. B)

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as described.

▲ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold the main handle securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires the one hand on the trigger ④ and the main handle ① with the thumb and fingers encircling both.

To Lift an Object (Fig. A)

1. To lift an object, place the lift plate ② under the object you are lifting with the base plate ③ secured firmly on a solid surface.

NOTE: Ensure the object you are lifting does not exceed the 340 lbs (154 kg) weight limit.

Hand lifting

1. Grasp the main handle ① and trigger ④ with one hand and squeeze the trigger ④ towards the main handle ① with the thumb and fingers encircling both.

2. Squeeze the trigger ④ multiple times to move the lift plate upward on the bar ⑧ until the object you are lifting reaches the desired height.

Foot lifting

1. Use your foot to press the trigger ④ down towards the main handle ①. Ensure that you only press straight down on the trigger. Do not use a sideways pressure to press the trigger ④.

2. Press the trigger ④ multiple times to move the lift plate upward on the bar ⑧ until the object you are lifting reaches the desired height.

To Precisely Lower an Object (Fig. A)

1. To lower the object you are lifting, with one hand grasp the main handle **1** and use your other hand to press the lowering lever **5**.

NOTE: The lowering lever **5** allows for precise lowering of the object you are lifting.

To Lower The Lift Plate (Fig. A)

▲ WARNING: Never activate the no load quick release button **6** while supporting weight.

To lower the lift plate **2**, when not loaded, use the no load quick release button **6**.

1. Ensure the lift plate **2** is unloaded before pressing the no load quick release button **6** to slide the lift plate **2** towards the base plate **3**.

Mounting the DWHT83550 (Fig. A)

▲ WARNING: Avoid tipping by using only on level surfaces.

▲ WARNING: Always center the load on the lift plate before starting to lift.

▲ WARNING: Do Not exceed the maximum weight of 340 lbs (154 kg).

The DWHT83550 can be secured to a solid surface such as a work bench or countertop.

1. Source four appropriately sized countersunk head screws (not included).
2. Place the base plate **3** onto the location where you wish to mount the DWHT83550. Mark the location of the four countersunk holes **7** onto the solid surface. Prepare the solid surface per the instructions of the screw manufacturer.
3. Insert four appropriately sized countersunk head screws (not included) into the four countersunk holes **7** located on the base plate **3** and secure DWHT83550 to the solid surface per the instructions of the screw manufacturer.

MAINTENANCE

▲ WARNING: Before each use, inspect the tool and correct any problems before attempting to use.

▲ WARNING: Only DeWALT qualified personnel should service this tool.

Your DeWALT product has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning.

1. Store this product in a dry, secure place where it cannot be damaged.

Lubrication (Fig. A, C)

▲ WARNING: Excessive lubrication can cause a loss of friction when under load, this could result in serious personal injury and property damage.

It is recommended that you regularly lubricate the DWHT83550 for optimal lifting performance.

NOTE: Use a high quality multi-purpose mineral oil for proper lubrication. Never use motor oil, waste oil or very thick oil. These may damage your DWHT83550.

1. Apply a few drops of multi-purpose oil (not supplied) to the top and bottom rails **10** of the bar **8**, the exposed lowering tabs **11** on the jack body **9**, and the lowering tabs **12** under the trigger **4** as shown in Fig. A, C.

2. Spread the multi-purpose oil by sliding the jack body **9** up and down the bar **8**.

3. With a clean rag wipe the excess multi-purpose oil from the bar **8** and jack body **9**.

Cleaning

▲ WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

▲ WARNING: Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.

Repairs

▲ WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a factory service center or an authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
 - **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
 - **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at www.dewalt.com/account-login.

Three-Year Limited Warranty

For warranty terms, go to www.dewalt.com/support/warranty.

To request a written copy of the warranty terms, contact: Customer Service at DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 or call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country-specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** for a free replacement.

⚠ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure, lisez le guide d'utilisation.

Utilisation prévue

Le cric de levage DWHT83550 est conçu pour les applications de levage professionnelles. Chaque DWHT83550 est capable de soulever 340 lb (154 kg) jusqu'à 8,75 po (222 mm).

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

Définitions: symboles et mentions d'alerte de sécurité

Cette notice d'utilisation utilise les symboles et les mentions d'alerte de sécurité suivants afin de vous alerter sur les situations dangereuses et les risques de blessures ou de dégâts matériels.

⚠ DANGER: indique une situation de risque imminent qui engendre, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT: indique une situation de risque potentiel qui pourrait engendrer, si elle n'est pas évitée, la mort ou de graves blessures.

⚠ ATTENTION: indique une situation de risque potentiel qui peut engendrer, si elle n'est pas évitée, des blessures bénignes ou modérées.

⚠ (Utilisé sans mention) Indique un message lié à la sécurité.

REMARQUE: indique une pratique n'entraînant aucun risque de blessures mais qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de blessures. Portez des lunettes de sécurité ANSI Z87. Un équipement de protection supplémentaire pour les mains, les jambes et les pieds est recommandé. Un équipement de protection adéquat permet de réduire les blessures causées par les débris volants.

⚠ AVERTISSEMENT : gardez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.

⚠ AVERTISSEMENT : ne laissez pas le DWHT83550 sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de rallonges ou de barres d'appui.

⚠ AVERTISSEMENT : ne dépassez pas le poids maximal de 340 lb (154 kg). Cela pourrait endommager l'outil, provoquer des blessures et des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT : évitez le basculement en l'utilisant uniquement sur des surfaces planes. Centrez toujours la charge sur la plaque de levage avant de commencer.

⚠ AVERTISSEMENT : n'activez jamais le bouton de déverrouillage rapide sans charge lorsque le poids de l'objet est supporté.

⚠ AVERTISSEMENT : calez toujours le matériel que vous soulevez pour protéger sa surface contre les dommages. Ne placez jamais rien en dessous des objets soulevés. Évitez les dommages en protégeant la surface de travail.

1. **Ne soulevez ou n'abaissez pas d'objets qui ne sont pas entièrement fixés sur la plaque de levage.**

2. **Veillez à ce que l'objet soulevé soit toujours bien fixé et stable lors du levage ou de l'abaissement.**

3. **Maintenez vos pieds bien d'aplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.**

4. **Ne placez jamais une partie de votre corps en dessous de l'objet lorsque le DWHT83550 est en charge. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du DWHT83550 peut entraîner des blessures et des dommages matériels.**

Renseignements de sécurité supplémentaires

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT : portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),

- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),

- Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

- **Utilisez des pinces ou d'autres façons pratiques de sécuriser et maintenez la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail d'une main ou contre votre corps est instable et peut mener à une perte de contrôle et une blessure.

FONCTIONNEMENT

Mode d'emploi

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, tenez **TOUJOURS** fermement la poignée principale en prévision d'une réaction soudaine.

⚠ AVERTISSEMENT : lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner des blessures graves et endommager les objets soulevés.

Position correcte des mains (Fig. B)

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme décrit.

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, tenez **TOUJOURS** fermement la poignée principale en prévision d'une réaction soudaine.

La position correcte de la main exige qu'une main soit posée sur la gâchette ④ et sur la poignée principale ①, le pouce et les doigts entourant les deux.

Pour soulever un objet (Fig. A)

1. Pour soulever un objet, placez la plaque de levage ② sous l'objet à soulever, la plaque de base ③ étant fixée fermement sur une surface solide.

REMARQUE : assurez-vous que l'objet à soulever ne dépasse pas la limite de poids de 340 lb (154 kg).

Levage à la main

1. Saisissez la poignée principale ① et la gâchette ④ d'une main et pressez la gâchette ④ vers la poignée principale ① avec le pouce et les doigts entourant les deux.

2. Appuyez plusieurs fois sur la gâchette ④ pour déplacer la plaque de levage vers le haut sur la barre ⑧ jusqu'à ce que l'objet à soulever atteigne la hauteur souhaitée.

Levage avec le pied

1. Utilisez votre pied pour appuyer sur la gâchette ④ en direction de la poignée principale ①. Veillez à n'appuyer que sur la gâchette. N'exercez pas de pression latérale sur la gâchette ④.

2. Appuyez plusieurs fois sur la gâchette ④ pour déplacer la plaque de levage vers le haut sur la barre ⑧ jusqu'à ce que l'objet à soulever atteigne la hauteur souhaitée.

Pour abaisser un objet avec précision (Fig. A)

1. Pour abaisser l'objet à soulever, saisissez d'une main la poignée principale ① et utilisez l'autre main pour appuyer sur le levier d'abaissement ⑤.

REMARQUE : le levier d'abaissement ⑤ permet d'abaisser avec précision l'objet à soulever.

Pour abaisser le plateau de levage (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : n'activez jamais le bouton de déverrouillage rapide sans charge ⑥ lorsque le poids de l'objet est supporté.

Pour abaisser la plaque de levage ②, lorsqu'elle n'est pas chargée, utilisez le bouton de déverrouillage rapide sans charge ⑥.

1. Assurez-vous que la plaque de levage ② est déchargée avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage rapide sans charge ⑥ pour faire glisser la plaque de levage ② vers la plaque de base ③.

Montage du DWHT83550 (Fig. A)

▲ AVERTISSEMENT : évitez le basculement en l'utilisant uniquement sur des surfaces planes.

▲ AVERTISSEMENT : centrez toujours la charge sur la plaque de levage avant de commencer à soulever.

▲ AVERTISSEMENT : ne dépassez pas le poids maximal de 340 lb (154 kg).

Le DWHT83550 peut être fixé sur une surface solide telle qu'un établi ou un comptoir.

1. Utilisez quatre vis à tête fraisée de taille appropriée (non incluses).

2. Placez la plaque de base ③ à l'endroit où vous souhaitez monter l'appareil DWHT83550. Marquez l'emplacement des quatre trous de fixation ⑦ sur la surface solide. Préparez la surface solide en suivant les instructions du fabricant de vis.

3. Insérez quatre vis à tête fraisée de taille appropriée (non fournies) dans les quatre trous de fixation ⑦ situés sur la plaque de base ③ et fixez le DWHT83550 à la surface solide conformément aux instructions du fabricant de vis.

ENTRETIEN

▲ AVERTISSEMENT : avant chaque utilisation, inspectez l'outil et corrigez tout problème avant de tenter de l'utiliser.

▲ AVERTISSEMENT : seul le personnel qualifié de DEWALT doit entretenir cet outil.

Votre produit DEWALT a été conçu pour fonctionner sur une longue période avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant continu dépend de l'entretien approprié et d'un nettoyage régulier.

1. Entrez le produit dans un endroit sec et sécuritaire où il ne risque pas d'être endommagé.

Lubrification (Fig. A, C)

▲ AVERTISSEMENT : une lubrification excessive peut entraîner une perte de frottement quand l'outil est chargé, ce qui peut occasionner de graves blessures et/ou dégâts matériels.

Il est recommandé de régulièrement lubrifier le le DWHT83550 pour optimiser les performances de levage.

REMARQUE : utilisez une huile multiusage minérale de grande qualité pour que la lubrification soit correcte. N'utilisez jamais d'huile moteur, d'huile usagée ou d'huile très épaisse. Elles peuvent endommager votre DWHT83550.

1. Appliquez quelques gouttes d'huile multiusage (non fournie) sur les rails du haut et du bas ⑩ de la colonne ⑧, les pattes d'abaissement visibles ⑪ sur le corps du cric ⑨ et les pattes d'abaissement ⑫ sous la gâchette ④ comme illustré par la Fig. A, C.

2. Répartissez l'huile en faisant coulisser le corps du cric ⑨ de haut en bas sur la colonne ⑧.

3. Avec un chiffon propre, essuyez l'excédent d'huile sur la colonne ⑧ et le corps du cric ⑨.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de solvant ou d'autres produits chimiques forts pour le nettoyage des pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux utilisés dans ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié uniquement avec de l'eau et du savon doux. Ne laissez jamais un liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil; n'immergez jamais une partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

▲ AVERTISSEMENT : les accessoires, autres que ceux proposés par DEWALT, n'ayant pas été testés avec ce produit, l'utilisation de tels accessoires avec cet outil peut être dangereuse. Pour réduire les risques de blessures, seuls les accessoires recommandés par DEWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Réparations

▲ AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

FRANÇAIS

- **SERVICE DE GARANTIE** : l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ** : en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ** : l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.
Inscrivez-vous en ligne sur www.dewalt.com/account-login.

Garantie limitée de trois ans

Pour les conditions de la garantie, consultez le site www.dewalt.com/support/warranty.

Pour demander une copie écrite des conditions de la garantie, contactez : service à la clientèle chez DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 ou appelez le **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRIQUE LATINE : la présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique Latine. Pour les produits vendus en Amérique Latine, consultez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets sur la garantie.

REEMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT GRATUIT : si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez au **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** pour un remplacement gratuit.

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Uso pretendido

El DWHT83550 gato está diseñado para aplicaciones de elevación profesionales. Cada DWHT83550 es capaz de levantar 340 lbs (154 kg) hasta 8,75" (222 mm).

NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de advertencia. Lea el manual de la herramienta eléctrica y preste atención a estos símbolos.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

⚠ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.**

⚠ (Utilizado sin palabras) Indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad.**

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta. La falla en seguir todas las instrucciones indicadas a continuación puede resultar en lesiones serias y daño a la propiedad.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones. Utilice lentes o gafas de seguridad ANSI Z87. Se recomienda equipo de protección adecuado para las manos, las piernas y los pies. El equipo de protección adecuado reducirá las lesiones personales de objetos que sean arrojados.

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga a los niños y mascotas alejados del área de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA: No deje el DWHT83550 desatendido.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca use extensiones o barras de palanca.

⚠ ADVERTENCIA: No exceda el peso máximo de 340 lbs (154 kg). Esto podría dañar la herramienta, causar lesiones personales y daño a la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA: Evite la volcadura utilizándolo únicamente en superficies niveladas. Siempre centre la carga en la placa de elevación antes de comenzar.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca active el botón de liberación rápida sin carga mientras soporta peso.

⚠ ADVERTENCIA: Siempre asegure el material que esté levantando para proteger su superficie contra daños. Nunca coloque nada debajo de objetos elevados. Evite daños protegiendo la superficie de trabajo.

1. **No levante ni baje objetos que no estén completamente asegurados en la placa de elevación.**

2. **Asegúrese que el objeto levantado esté siempre completamente asegurado y estable mientras lo levanta o baja.**

3. **Mantenga una base de apoyo y equilibrio adecuados en todo momento.**

4. **Nunca coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del objeto cuando DWHT83550 esté bajo carga.** Un momento de falta de atención mientras se utiliza el DWHT83550 puede causar lesiones personales y daños a la propiedad.

Información de seguridad adicional

⚠ ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta o ninguna parte de ésta. Podría resultar en daño o lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

• **Use abrazaderas u otras maneras prácticas para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede guiar a la pérdida de control y lesiones.

OPERACIÓN

Instrucciones para uso

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga la manija principal firmemente en anticipación de una reacción repentina.

⚠ ADVERTENCIA: Lea las advertencias de seguridad e instrucciones, y guárdelas para consultarlas en el futuro. La falla en seguir todas las instrucciones indicadas a continuación puede resultar en lesiones personales serias y daño a los objetos que se están levantando.

Colocación adecuada de las manos (Fig. B)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se describe.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga la manija principal firmemente en anticipación de una reacción repentina. La posición adecuada de las manos requiere una mano en el gatillo ④ y la manija principal ① con el pulgar y los dedos sujetando ambos.

Para levantar un objeto (Fig. A)

1. Para levantar un objeto, coloque la placa de elevación ② debajo del objeto que va a levantar con la placa base ③ asegurada firmemente sobre una superficie sólida.

NOTA: Asegúrese que el objeto que esté levantando no exceda el límite de peso de 340 lbs (154 kg).

Elevación con la mano

1. Sujete la manija principal **1** y el gatillo **4** con una mano y apriete el gatillo **4** hacia la manija principal **1** con el pulgar y los dedos sujetando ambos.

2. Apriete el gatillo **4** varias veces para mover la placa de elevación hacia arriba en la barra **8** hasta que el objeto que está levantando alcance la altura deseada.

Elevación con el pie

1. Use su pie para presionar el gatillo **4** hacia abajo hacia la manija principal **1**. Asegúrese de sólo presionar directamente hacia abajo sobre el gatillo. No use presión hacia los lados para presionar el gatillo **4**.

2. Presione el gatillo **4** varias veces para mover la placa de elevación hacia arriba en la barra **8** hasta que el objeto que está levantando alcance la altura deseada.

Para bajar con precisión un objeto (Fig. A)

1. Para bajar el objeto que está levantando, con una mano sujete la manija principal **1** y use su otra mano para presionar la palanca de descenso **5**.

NOTA: La palanca de descenso **5** permite el descenso preciso del objeto que está levantando.

Para bajar la placa de elevación (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: Nunca active el botón de liberación rápida sin carga **6** mientras soporta peso.

Para bajar la placa de elevación **2**, cuando no esté cargada, use el botón de liberación rápida sin carga **6**.

1. Asegúrese que la placa de elevación **2** esté descargada antes de presionar el botón de liberación rápida sin carga **6** para deslizar la placa de elevación **2** hacia la placa base **3**.

Montaje del DWHT83550 (Fig. A)

▲ ADVERTENCIA: Evite la volcadura utilizándolo únicamente en superficies niveladas.

▲ ADVERTENCIA: Siempre centre la carga en la placa de elevación antes de comenzar a levantar.

▲ ADVERTENCIA: No exceda el peso máximo de 340 lbs (154 kg).

El DWHT83550 se puede fijar a una superficie sólida, como un banco de trabajo o una encimera.

1. Obtenga cuatro tornillos de cabeza avellanada del tamaño adecuado (no incluidos).

2. Coloque la placa base **3** en el lugar donde desea montar el DWHT83550. Marque la ubicación de los cuatro orificios avellanados **7** en la superficie sólida. Prepare la superficie sólida de acuerdo con las instrucciones del fabricante del tornillo.

3. Inserte cuatro tornillos de cabeza avellanada del tamaño adecuado (no incluidos) en los cuatro orificios avellanados **7** ubicados en la placa base **3** y asegure el DWHT83550 a la superficie sólida de acuerdo con las instrucciones del fabricante de los tornillos.

MANTENIMIENTO

▲ ADVERTENCIA: Antes de cada uso, revise la herramienta y corrija cualquier problema antes de intentar usarla.

▲ ADVERTENCIA: Sólo personal de DEWALT calificado debe dar servicio a esta herramienta.

Su producto DEWALT ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. El funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado del aparato y la limpieza regular.

1. Guarde este producto en un lugar seco y seguro donde no se pueda dañar.

Lubricación (Fig. A, C)

▲ ADVERTENCIA: La lubricación excesiva puede causar una pérdida de fricción bajo carga, y ello podría ocasionar graves lesiones personales y daños materiales.

Se recomienda lubricar periódicamente el DWHT83550 para obtener prestaciones de elevación óptimas.

NOTA: Para una lubricación correcta, utilice un aceite multiuso de base mineral de alta calidad. Nunca use lubricante para motores ni aceite usado o demasiado espeso. Esto podría dañar el DWHT83550.

1. Aplicar unas gotas de aceite multiuso (no suministrado) a los rieles superior e inferior **10** de la barra **8**, las lengüetas de bajada expuestas **11** del cuerpo del gato **9** y las lengüetas de bajada **12** que están debajo del gatillo **4**, como se muestra en la Fig. A, C.

2. Desparrame el aceite multiuso deslizándolo el cuerpo del gato **9** arriba y abajo por la barra **8**.

3. Con un paño limpio, limpie el exceso de aceite multiuso de la barra **8** y del cuerpo de gato **9**.

Limpieza

▲ ADVERTENCIA: Nunca use solventes u otros químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas partes. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

Accesorios

▲ ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DEWALT, no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios con este producto podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DEWALT con este producto.

Reparaciones

▲ ADVERTENCIA: Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Blvd. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al

1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio

web: www.dewalt.com

Póliza de Garantía**IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:**

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, o no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
 - Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
 - Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.
- Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: DeWALT S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregón,

Ciudad de México, México.

C.P 01210

TEL(52) 55 53267100

R.F.C.BDE8106261W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

• **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.

• **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.

• **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/account-login.

Garantía Limitada de Tres Años

Para los términos de garantía, visite www.dewalt.com/support/warranty.

Para solicitar una copia escrita de los términos de garantía, póngase en contacto con: Servicio al Cliente en DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 o llame al **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)**.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE ADVERTENCIA:

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** para reemplazo gratuito.

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2024

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the “D” shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.